

Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.



Crimpatrice automatica elettrica R8 E

AS 4050.454

Istruzioni d'uso

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP



Indice

1	Informazioni sulla presente documentazione.....	4
2	Note generali sulla sicurezza.....	5
2.1	Usò previsto.....	5
2.2	Non è consentito.....	5
2.3	Pericolosità della macchina.....	5
2.4	Pericoli insiti all'uso.....	5
2.5	Fonti di pericolo.....	5
2.6	Dispositivi di sicurezza.....	5
2.7	Segnaletica sulla macchina o sui componenti.....	6
2.8	Rischi residui.....	6
2.9	Misure di sicurezza sul luogo di installazione.....	7
2.10	Informazioni per l'operatore.....	7
2.11	Requisiti del personale.....	7
2.11.1	Utilizzatori.....	7
2.11.2	Tecnico.....	7
2.12	Formazione e istruzione.....	8
2.13	Rumorosità.....	8
3	Legenda.....	8
3.1	Panoramica generale.....	8
3.2	Dati tecnici.....	9
4	Trasporto.....	10
5	Messa in funzione.....	10
5.1	Attrezzo per il funzionamento.....	10
5.2	Collegamento della macchina.....	11
5.3	Inserimento del nastro di puntalini.....	11
5.4	Impostazione sezione.....	13
5.4.1	Regolazione dimensioni dell'impronta.....	13
5.4.2	Regolazione del grado di spelatura.....	14
5.5	Sostituzione della bobina.....	15
5.6	Inserimento del filo / taglio del filo.....	15
6	Menu.....	16
6.1	Modalità avanzamento intermittente.....	16
6.2	Contatore.....	17
6.2.1	Reset contatore giornaliero.....	17
6.2.2	Contatore servizio di assistenza.....	17
6.3	Monitoraggio grado di riempimento.....	17
6.4	Menu «Test».....	18
7	Manutenzione.....	18
7.1	Manutentori autorizzati.....	18
7.2	Indicazioni di manutenzione.....	19
7.3	Lubrificanti.....	19
7.4	Programma di manutenzione.....	19
7.4.1	Manutenzione giornaliera.....	19
7.4.2	Manutenzione mensile.....	20
7.4.3	Manutenzione semestrale.....	20
7.5	Sostituzione delle lame di spelatura.....	22
7.6	Sostituzione delle lame per il taglio dei puntalini.....	23
8	Ricerca e risoluzione dei guasti.....	25
8.1	Personale per l'eliminazione del guasto.....	25
8.2	La macchina non si avvia.....	25
8.3	Puntalini posizionati troppo in profondità nell'unità di trasporto.....	25

8.4	Messaggi di malfunzionamento/guasto	26
8.5	Rimozione dei puntalini	27
9	Disattivazione e smaltimento della macchina	27
9.1	Disattivazione della macchina.....	27
9.2	Smaltimento della macchina	27
10	Schema dei collegamenti elettrici	28
11	Elenco parti di ricambio e accessori	29

1 Informazioni sulla presente documentazione

IT

1 Informazioni sulla presente documentazione

Le avvertenze contenute nella presente documentazione sono strutturate diversamente a seconda della gravità del pericolo.



Avvertenza!

Possibile pericolo di morte!

Le note contrassegnate con «Avvertenza» mettono in guardia da situazioni che possono provocare lesioni gravi o mortali qualora non si presti attenzione alle indicazioni riportate.



Precauzione!

Pericolo di lesioni!

Le note contrassegnate con «Precauzione» mettono in guardia da situazioni che possono provocare lesioni qualora non si presti attenzione alle indicazioni riportate.

Attenzione!

Danni materiali!

Le note contrassegnate con «Attenzione» mettono in guardia da pericoli che possono causare danni materiali.

A seconda della situazione, le avvertenze possono contenere i seguenti simboli di allerta:

Simbolo	Significato
	Avvertenza: tensione elettrica pericolosa
	Avvertenza: lesioni alle mani a causa di lame affilate
	I lavori devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista specializzato
	I lavori devono essere effettuati solo se si indossano i dispositivi di protezione individuali
	Estrarre la spina di alimentazione.
	Note sulla documentazione

Nel resto del testo sono utilizzate ulteriori formattazioni aventi il seguente significato:



Nota:

Indicazioni non correlate alla sicurezza, ma contenenti importanti informazioni per un lavoro corretto ed efficace.

- Questo simbolo indica un'azione da eseguire e fornisce una spiegazione sul relativo svolgimento.
- I punti elenco sono indicati con trattini.

2 Note generali sulla sicurezza

2.1 Uso previsto

La R8 E è una spelafili/crimpatrice automatica ad azionamento elettrico per spelare capicorda flessibili secondo DIN 60228:2005 e crimpare le terminazioni dei «puntalini su bobina» (0,5 – 2,5 mm²). A causa della sua tipologia costruttiva la macchina è destinata solo a tale scopo.

L'uso previsto include l'osservanza di tutte le indicazioni contenute nelle Istruzioni d'uso

- il rispetto di tutte le informazioni contenute nelle Istruzioni d'uso,
- la conformità alla documentazione dei prodotti del fornitore, nonché
- alle istruzioni di manutenzione

Ogni altro utilizzo è da intendersi non conforme all'uso previsto.

La sicurezza operativa della macchina è garantita esclusivamente se essa viene utilizzata in modo conforme alla sua destinazione d'uso.

Solo il personale autorizzato dal costruttore può effettuare modifiche, adattamenti e riparazioni alla macchina.

Qualsiasi modifica o manipolazione della macchina che sia rilevante per la sicurezza, è vietata. Se l'operatore apporta modifiche o manipolazioni di questo tipo, il funzionamento sicuro delle macchine non è garantito.

Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per danni diretti e indiretti derivanti dalle disposizioni suddette.

Utilizzare solo parti di ricambio originali e accessori autorizzati dal produttore.

L'uso di altre parti solleva dalla responsabilità per danni di ogni tipo (compresi i danni indiretti) causati dall'uso di altre parti o di accessori non autorizzati.

2.2 Non è consentito

- Rimuovere segnali o avvisi di pericolo.
- Aprire la macchina durante il funzionamento.
- Utilizzare la macchina con difetti o danni evidenti.

2.3 Pericolosità della macchina

La crimpatrice automatica R8 E è stata sottoposta alla valutazione del rischio con controllo e accettazione finale di sicurezza. Come per qualsiasi macchina, esistono alcuni rischi residui che non possono essere eliminati a causa delle caratteristiche costruttive della stessa. Vedere sezione 2.8 «Rischi residui».

2.4 Pericoli insiti all'uso

L'operatore può risolvere solamente i guasti per i quali non è necessario rimuovere il contenitore.

2.5 Fonti di pericolo

- Prima di qualsiasi lavoro di riparazione, manutenzione e pulizia della macchina, spegnere la macchina, scollegarla dall'alimentazione (ad es. staccare l'alimentazione, disinserire il fusibile).

2.6 Dispositivi di sicurezza

I dispositivi di sicurezza sono installati per proteggere il personale. L'operatore si impegna ad effettuare una verifica annuale dei dispositivi di sicurezza.

In nessun caso i dispositivi possono essere modificati, rimossi o bypassati apportando modifiche alla macchina.

2 Note generali sulla sicurezza

IT

Dispositivo di sicurezza	Funzione	Verifica
Contenitore	Il contenitore può essere rimosso solo dai tecnici del servizio assistenza o da personale qualificato. Solo quando la macchina è scollegata dall'alimentazione. Dopo aver rimosso il contenitore, assicurarsi che il cavo di messa a terra sia collegato prima di chiudere la macchina.	Controllare la presenza di danni.
Interruttore di sicurezza	L'interruttore di sicurezza viene attivato aprendo lo sportello anteriore.	Elettricista specializzato.
Alimentatore LPV-100-24	L'alimentatore protegge da tensioni elettriche pericolose, essendo impossibile applicare più di 60 V-AC o 110 V-DC.	Da parte di un elettricista specializzato.

2.7 Segnaletica sulla macchina o sui componenti

– **Collegamento del conduttore di protezione:** Questo simbolo è presente sulla vite di messa a terra.

Simbolo	Significato
	In caso di guasto, la messa a terra di protezione è una misura che protegge dalle pericolose tensioni di contatto e dalle scosse elettriche. La messa a terra si realizza tramite il conduttore di protezione.

Il collegamento si effettua tramite un connettore femmina posto a monte. Il conduttore di protezione «PE» impiegato per la messa a terra di protezione ha una guaina isolante di colore verde/giallo (Germania).

2.8 Rischi residui

Anche se vengono osservate tutte le istruzioni di sicurezza, le avvertenze e i simboli di allerta, permangono sempre dei rischi residui durante il funzionamento della macchina.

La macchina è costruita secondo lo stato della tecnica e in accordo alle vigenti normative sulla sicurezza. Tuttavia, durante l'utilizzo della macchina si possono verificare situazioni di pericolo per gli utilizzatori o terze parti.

- La macchina deve essere utilizzata solo per l'uso previsto.
- Per il commissioning le condizioni della macchina devono essere ineccepibili in termini operativi e di sicurezza.
- Eventuali guasti che potrebbero compromettere la sicurezza, devono essere immediatamente risolti e, a tale scopo, in alcuni casi, deve essere contattato il costruttore.
- Quando lo sportello è aperto, è possibile entrare in contatto con le lame, con il rischio di lesioni da taglio.
- Con la manipolazione dei dispositivi di sicurezza possono ripresentarsi le situazioni di pericolo sopra descritte.

2.9 Misure di sicurezza sul luogo di installazione

La macchina deve essere posizionata stabilmente su un tavolo/banco da lavoro.

- Una eventuale caduta della macchina comporta un elevato rischio di lesioni.



Nota:

Le indicazioni e le ispezioni condotte internamente all'azienda devono assicurare che il luogo di lavoro e l'ambiente siano puliti e ben organizzati.

2.10 Informazioni per l'operatore

- E' obbligo dell'operatore redigere un manuale d'istruzioni.
- L'operatore si impegna ad eseguire una ispezione annuale dei dispositivi di sicurezza.
- Utilizzare solo fusibili originali aventi l'ampereaggio indicato.
- Conoscenza delle normative locali, di sicurezza e antinfortunistiche aziendali.
- Tutte le istruzioni presenti sulla macchina devono essere conservate in condizione leggibile; se necessario, le istruzioni devono essere aggiornate.
- Avisare immediatamente il costruttore se si riscontrano sulla macchina difetti evidenti che non sono stati causati intenzionalmente.
- Le parti della macchina che non sono in perfette condizioni devono essere sostituite immediatamente.

2.11 Requisiti del personale

Esistono i seguenti destinatari d'uso della macchina con autorizzazioni differenti.

2.11.1 Utilizzatori

Requisiti:

- Leggere e scrivere
- Comprensione di contenuti tecnici
- Addestrato/formato.

Conoscenze:

- Funzionamento della macchina
- Uso previsto della macchina
- Dispositivi di sicurezza della macchina

2.11.2 Tecnico

Requisiti:

- Tecnico del servizio assistenza Rittal

Fasi di lavoro	Gruppo destinatari	
	Utilizzatore	Tecnico
Trasporto	X	X
Montaggio		X
Smontaggio		X
Preparazione	X	X
Funzionamento	X	X

Fasi di lavoro	Gruppo destinatari	
	Utilizzatore	Tecnico
Pulizia	X	X
Manutenzione	X	X
Riparazioni		X

2.12 Formazione e istruzione

- Solo personale addestrato e istruito può lavorare sulla macchina.
- Le riparazioni possono essere eseguite solo dal costruttore o dai centri di assistenza autorizzati.

2.13 Rumorosità

Il livello di rumore continuo equivalente misurato A della crimpatrice automatica R8 E è ≤ 70 dB (A).

Per questo motivo non è necessario utilizzare alcuna protezione acustica durante il funzionamento della macchina.

3 Legenda

3.1 Panoramica generale

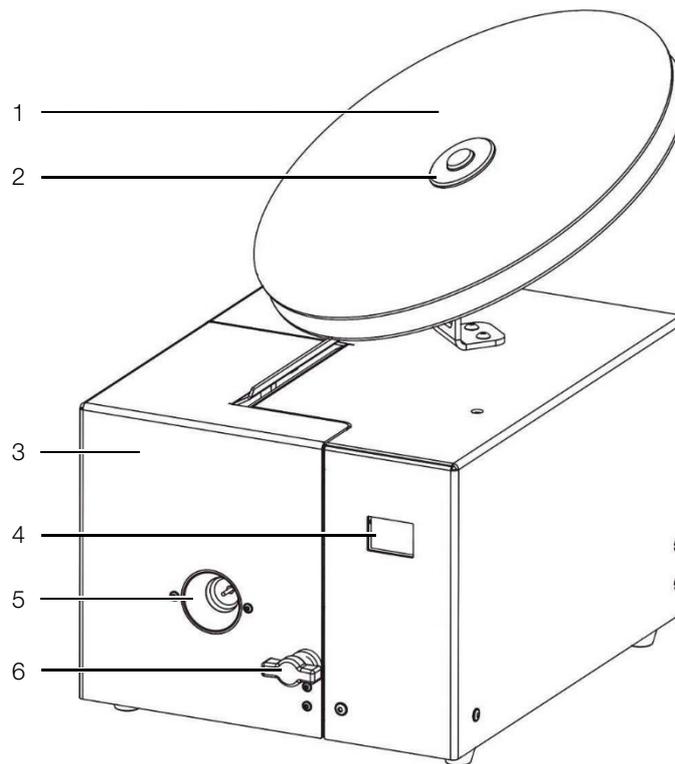


Fig. 1: Vista anteriore

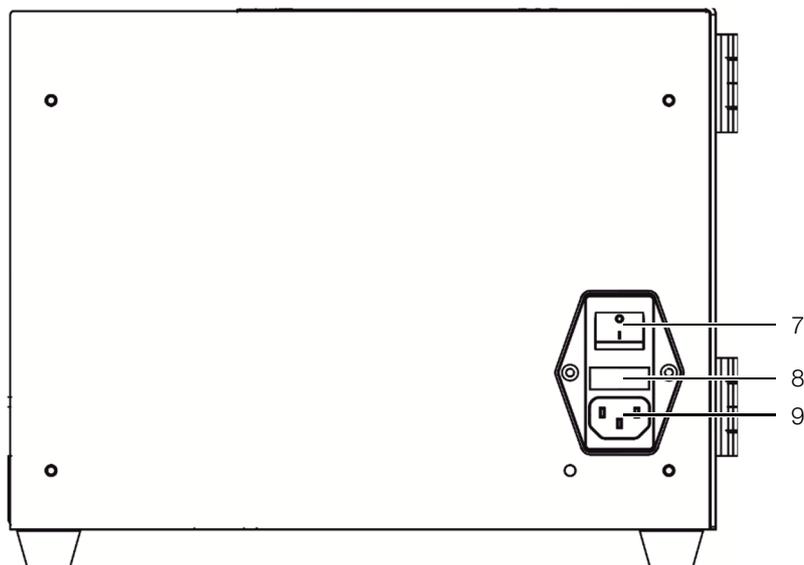


Fig. 2: Placchetta collegamenti

Legenda

- 1 Bobina
- 2 Porta-bobina
- 3 Coperchio ribaltabile
- 4 Display touch
- 5 Imbuto di inserzione del filo
- 6 Chiusura girevole
- 7 Interruttore di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
- 8 Fusibili
- 9 Presa di collegamento alla rete di alimentazione

3.2 Dati tecnici

	Crimpatrice automatica R8 E
Lunghezza di inserimento del conduttore	40 mm
Puntalini	0,5 – 2,5 mm ²
Lunghezza puntalini	8 mm
Forma di crimpatura	Trapezio
Azionamento	Motore elettrico
Tensione	100...240 V
Frequenza	50 / 60 Hz
Potenza assorbita	100 VA
Fusibile (modulo filtro di rete)	2 x T2AH250V
Grado di protezione	IP 20
Classe di protezione	I / conduttore di protezione
Tempo di ciclo	1,8 s

	Crimpatrice automatica R8 E
Livello di pressione sonora continua	≤70 dB(A)
Dimensioni (L x P x A)	288 mm x 349 mm x 230 mm
Peso	16 kg
Condizioni ambientali di esercizio	
Temperatura di stoccaggio/trasporto	da -25 °C a +55 °C (per brevi periodi +70 °C)
Temperatura ambiente	da +5 °C a 40 °C
Temperatura di esercizio	da +10 °C a 45 °C
Altezza massima di funzionamento	2000 m sul l.m.
Umidità relativa dell'aria	50 % a +40 °C (senza formazione di condensa) 90 % a +20 °C (senza formazione di condensa)
Grado di inquinamento	2

4 Trasporto

Per il trasporto utilizzare sempre gli imballi originali.



Nota:

Per i lavori di assistenza tecnica e riparazione, la macchina deve essere inviata completa di tutti gli accessori.

Attenzione!

L'uso delle forze può causare danni alla macchina.

- Trasportare la macchina in modo corretto.



Precauzione!

Una eventuale caduta della macchina comporta il rischio di lesioni, soprattutto ai piedi.

- Indossare le calzature di sicurezza durante il trasporto della macchina.

5 Messa in funzione

- Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di mettere in funzione la macchina.
- Utilizzare la macchina solo in ambienti asciutti.

5.1 Attrezzo per il funzionamento

Attrezzo	Parti incluse nella fornitura
Chiave a brugola misura 4	✓
Chiave a brugola misura 2,5	✗

Attrezzo	Parti incluse nella fornitura
Pinzetta	X

5.2 Collegamento della macchina

Attenzione!

I dati elettrici riportati sulla targhetta della macchina devono corrispondere a quelli della rete di alimentazione.

– In caso contrario, la macchina danneggiarsi.

- Collegare il cavo di alimentazione alla spina di alimentazione (v. fig. 3, pos. 3) della macchina e all'alimentazione.
- Accender la macchina R8 E con l'interruttore di alimentazione/ON (vedere fig. 3, pos. 1).

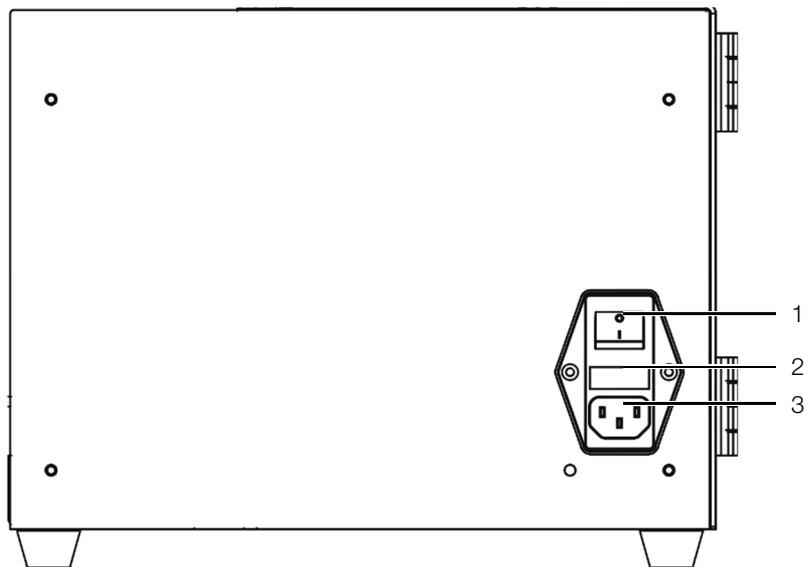


Fig. 3: Placchetta collegamenti elettrici

Legenda

- 1 Interruttore di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
- 2 Fusibili (2 x T2AH250V)
- 3 Presa alimentazione di rete

5.3 Inserimento del nastro di puntalini

- Disporre il nastro di puntalini (v. fig. 4, pos. 1) in modo da assicurarne lo srotolamento in senso orario.
- Aprire la chiusura girevole (v. fig. 4, pos. 2) e posizionare lo sportello lateralmente.

Il perno di trasporto deve trovarsi nella parte inferiore!

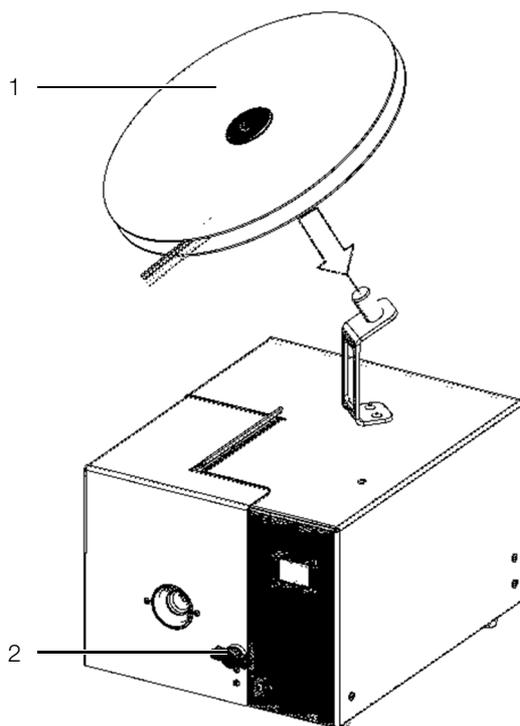


Fig. 4: Inserimento del nastro di puntalini

- Spingere il nastro di puntalini nel caricatore solo fino a quando il puntalino inferiore si aggancia.
Le guaine non devono uscire, poiché altrimenti si possono verificare dei mal-funzionamenti.
- Controllare che l'inserimento sia saldo tirando con cautela il nastro di puntalini.

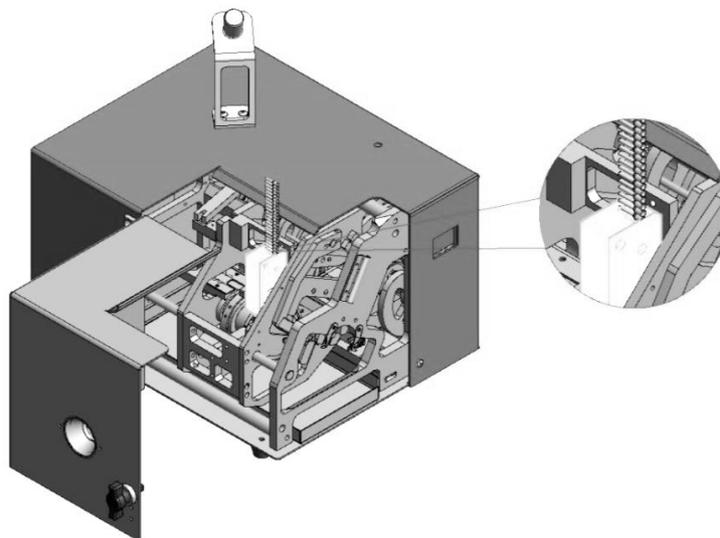


Fig. 5: Inserimento dei puntalini

- Chiudere lo sportello tramite la chiusura girevole.
- Riavvolgere la bobina allentata.



Fig. 6: Posizione finale

5.4 Impostazione sezione

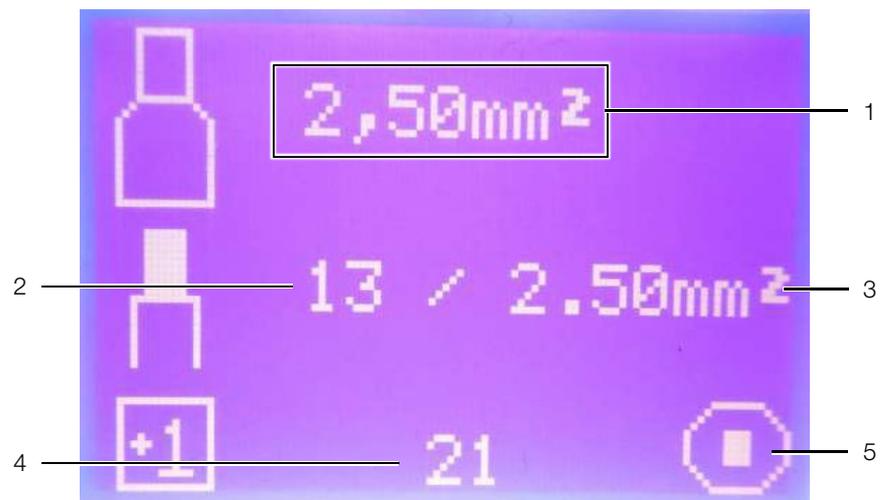


Fig. 7: Videata del menu «Visualizza»

Legenda

- 1 Dimensione impronta
- 2 Grado di spelatura
- 3 Sezione conduttore
- 4 Contapezzi giornaliero
- 5 Simbolo configurazione standard

Sezione [mm ²]	Dimensione impronta	Grado di spelatura
0,50	I	1, 2, 3
0,75		4, 5, 6
1,00	II	7, 8, 9
1,50		10, 11, 12
2,50	III	13, 14, 15
Cambio lama	I II III	99

Tab. 1: Valori di regolazione

5.4.1 Regolazione dimensioni dell'impronta

- Aprire la chiusura girevole.
- Ruotare lo sportello sul fianco.



Precauzione!

Vi è il rischio di lesioni alle dita se si tocca la lama di separazione dei puntalini.

- Quando il tamburo è rotante non toccare la lama.

- Premere il tamburo di crimpatura (v. fig. 8, pos. 1) verso il retro e ruotarlo (v. fig. 8, pos. 2) finché si aggancia alla dimensione dell'impronta desiderata.
- Rilasciare il tamburo finché non si aggancia in posizione.
L'impronta correntemente impostata è indicata da trattini (v. fig. 8, pos. 3).
- Verificare che il tamburo sia correttamente agganciato cercando di ruotarlo.

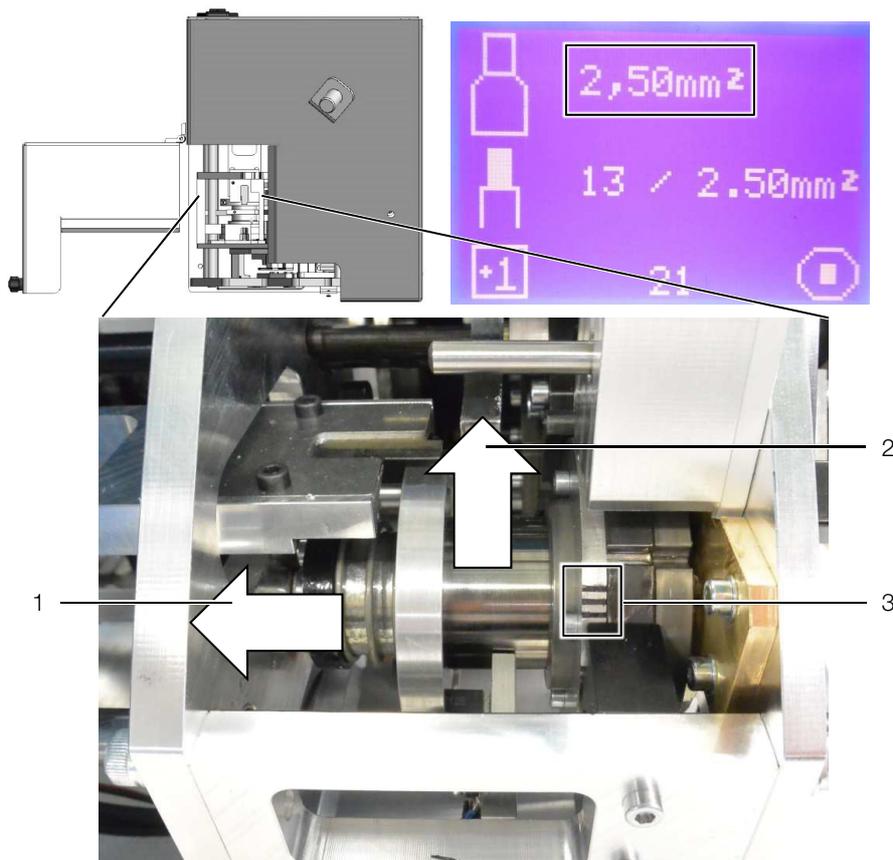


Fig. 8: Impostazione delle dimensioni dell'impronta di crimpatura

5.4.2 Regolazione del grado di spelatura

Utensile richiesto:

- Chiave a brugola misura 4

Il grado di spelatura e la sezione del conduttore sono visualizzati sul display touch.

- Ruotando in senso orario, si aumenta il valore.

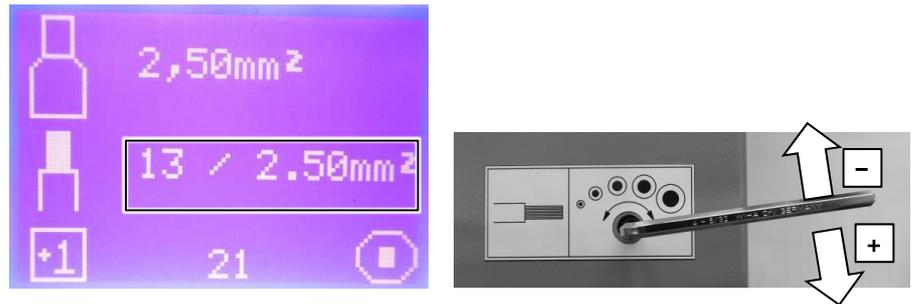


Fig. 9: Regolazione del grado di spelatura

5.5 Sostituzione della bobina

- Aprire la chiusura girevole.
- Ruotare lo sportello sul lato.
- Premere il bullone di trasporto (v. fig. 10, pos. 1) completamente verso l'alto, ed estrarre il nastro di puntalini (v. fig. 10, pos. 2) dal caricatore.

Continuare la procedura come descritto nella sezione 5.3 «Inserimento del nastro di puntalini».

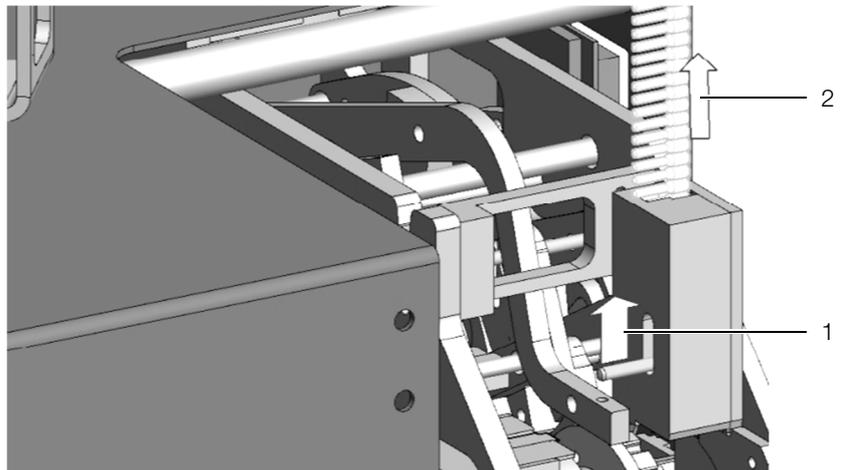


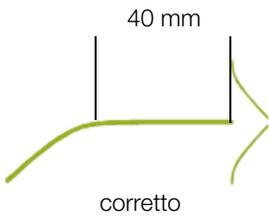
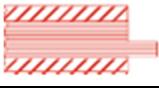
Fig. 10: Sostituzione della bobina

5.6 Inserimento del filo / taglio del filo



Nota:

- Il filo deve essere tagliato di netto non deve avere piegature e curvature.
- Inserire il filo nel contatto attraverso l'imbuto di inserimento.

	Corretto	Sbagliato	
 <p>40 mm corretto</p>			Taglio obliquo
 <p>sbagliato</p>			Conduttore con isolamento
			Conduttore tirato
			Conduttore schiacciato
			Conduttore arretrato

Tab. 2: Inserimento del filo

6 Menu

6.1 Modalità avanzamento intermittente

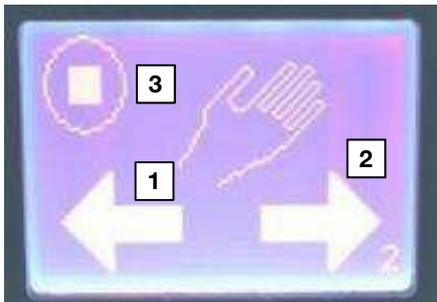
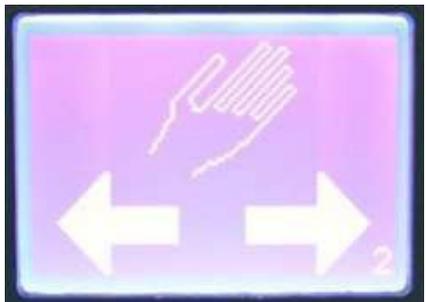
Display modalità intermittente «posizione di avvio»	Display modalità intermittente «Non in posizione di avvio»
	

Fig. 11: Modalità avanzamento intermittente

- Macchina accesa e in posizione di avvio.
- Deve essere impostato uno dei gradi di spelatura da 1 a 15.
- Spegnere la macchina.
- Aprire lo sportello.
- Estrarre la bobina.
- Chiudere lo sportello.
- Mantenere premuto il display touch.
- Accendere la macchina (macchina in modalità avanzamento intermittente).
Nel display è visualizzato «Modalità avanzamento intermittente posizione di avvio».
- Utilizzare i due tasti freccia per guidare la modalità di avanzamento intermittente indietro (v. fig. 11, pos. 1) o avanti (v. fig. 11, pos. 2).

- Muovere manualmente la macchina, fino a ritornare nella posizione di avvio (v. fig. 11, pos. 3).
- In alternativa: premere per 3 secondi il simbolo della mano.
La macchina si sposta automaticamente nella posizione di avvio.
- Spegnere la macchina.
- Inserire la bobina.
- Accendere la macchina.

6.2 Contatore



Fig. 12: Contatore

Legenda

- 1 Contatore totale
- 2 Contatore giornaliero
- 3 Contatore servizio di assistenza
- 4 Numero menu
- 5 Stato controllo livello di riempimento: x=attivo; 0= inattivo

6.2.1 Reset contatore giornaliero

- Macchina accesa e in posizione di avvio.
- Premere il display per 3 secondi.
- Premere il display per 5 secondi.
- Confermare brevemente il display.

6.2.2 Contatore servizio di assistenza

Una volta completati i cicli di lavoro (200.000 pezzi), «Service» lampeggia alla successiva accensione della macchina.

- Toccare 1 volta con il dito il display touch per confermare la notifica.
Essa indica che in quel momento è necessario il successivo intervento di assistenza e che la macchina deve essere inviata al costruttore.

6.3 Monitoraggio grado di riempimento

Monitoraggio grado di riempimento verifica se l'interruttore di avvio è stato attivato per il tempo necessario. Questa funzione è attiva di default.

Attivazione e disattivazione della macchina

- Impostare il grado di spelatura 99.
- Premere il display touch per 3 secondi.
Viene visualizzato il valore attuale di riempimento:
X = acceso, O = spento.
- Picchiettare brevemente sul display touch per modificare lo stato.
- Premere il display touch per 3 secondi.
Il display passa al menu «Ingressi test».
- Premere il display touch per 3 secondi.
Il display passa al menu «Produzione».
- Impostare il grado di spelatura desiderato (v. sezione 5.4.2 «Regolazione del grado di spelatura»).

6.4 Menu «Test»

Visualizzazione dello stato degli ingressi (0 o 1).

- Impostare il grado di spelatura 6.
- Spegner e riaccendere la macchina.
- Picchiettare velocemente sul display touch dieci volte.

Per uscire dal menu, premere il display touch per almeno 2 secondi.

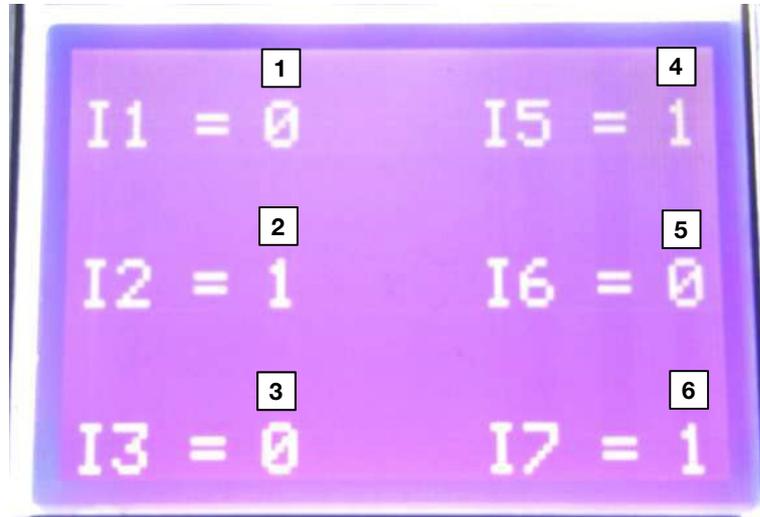


Fig. 13: Contatore

Legenda

- 1 Avvio: Microinterruttore
- 2 Posizione tamburo
- 3 Posizione tamburo
- 4 Posizione tamburo
- 5 Arresto Fotocellula
- 6 Coperchio ribaltabile

7 Manutenzione



Avvertenza!

Pericolo di scossa elettrica per la presenza di componenti in tensione.

- Staccare la spina dell'alimentazione prima di lavorare sulla macchina.

7.1 Manutentori autorizzati

I lavori di manutenzione possono essere effettuati solo da personale addestrato e formato a tale scopo.

7.2 Indicazioni di manutenzione



Nota:

- Non usare mai aria compressa per la pulizia dell'interno macchina.
- Non utilizzare mai oli o grassi in spray.
- Se possibile, utilizzare oli al silicone o PTFE (olio Teflon), ad es. B. Divinol GWA ISO 46.
- Utilizzare grassi adatti per lubrificare cuscinetti a sfere e superfici di scorrimento.
- Il display e il touch screen sono di plastica e non devono entrare in contatto con oggetti duri. La superficie del touch screen può essere pulita con un panno morbido senza solventi.

7.3 Lubrificanti

Grasso lubrificante

- Grasso consigliato: BP Energrease PR-EP 00

Olio lubrificante

- Olio consigliato: WD-40 Classic

7.4 Programma di manutenzione

7.4.1 Manutenzione giornaliera

Componente	Attività
Macchina	<ul style="list-style-type: none"> ■ Svuotare il cassetto di raccolta dei residui.

Svuotamento del cassetto raccolta residui

- Fare attenzione alla posizione di inserimento del cassetto dei residui.

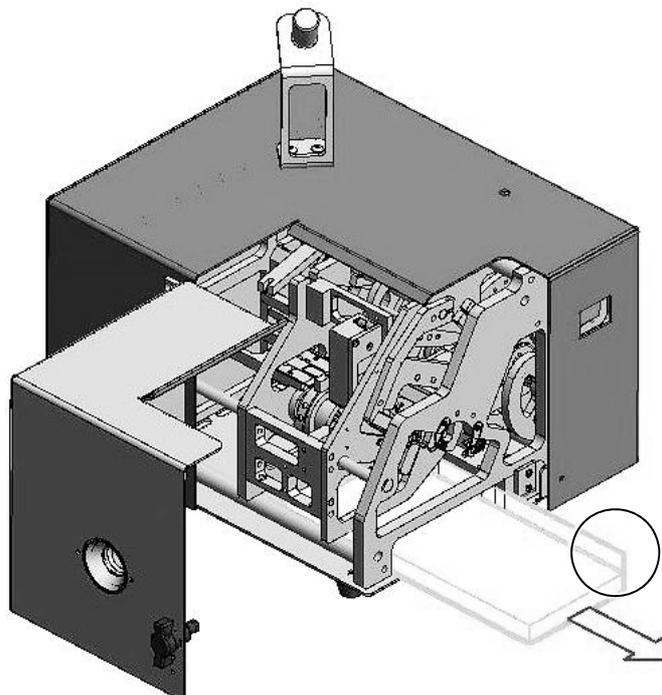


Fig. 14: Cassetto di raccolta dei residui

7.4.2 Manutenzione mensile

- Aprire lo sportello.
- Lubrificare il supporto (v. fig. 15, pos. 1) e il cuscinetto (v. fig. 15, pos. 2) del tamburo di crimpatura.

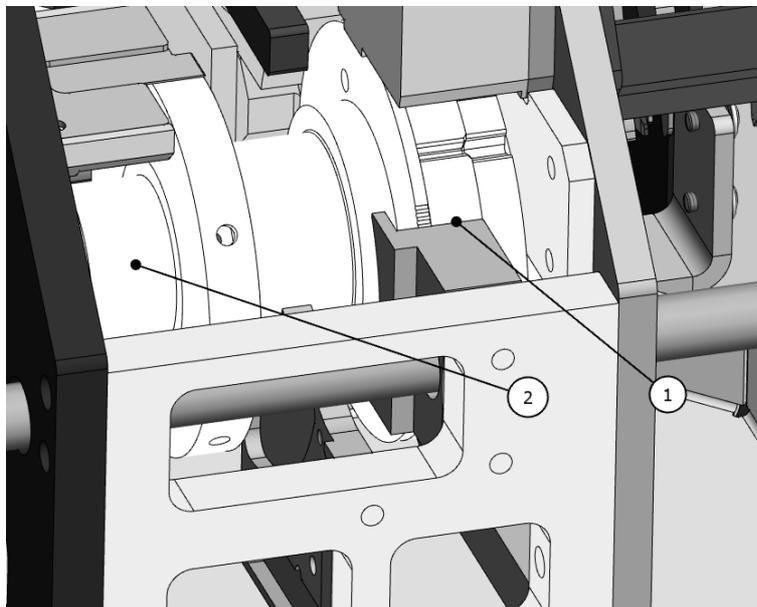


Fig. 15: Lubrificazione del tamburo di crimpatura

7.4.3 Manutenzione semestrale

- Smontare il contenitore.
- Lubrificare la fessura della rotella di regolazione del grado di spelatura.
- Posizionare la macchina a 45°.
- Applicare l'olio lubrificante nella fessura (v. fig. 16, pos. 1) tra la rotella di regolazione e la copertura.

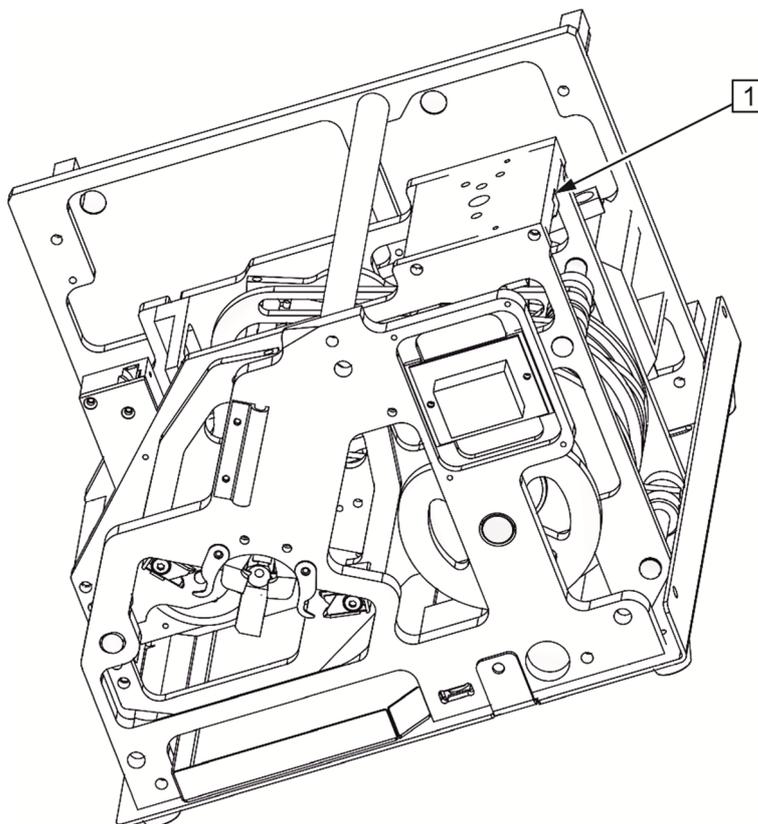


Fig. 16: Lubrificazione regolazione grado di spelatura

Componente	Attività
Alberi	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ingrassare tutti alberi e le guide della macchina.

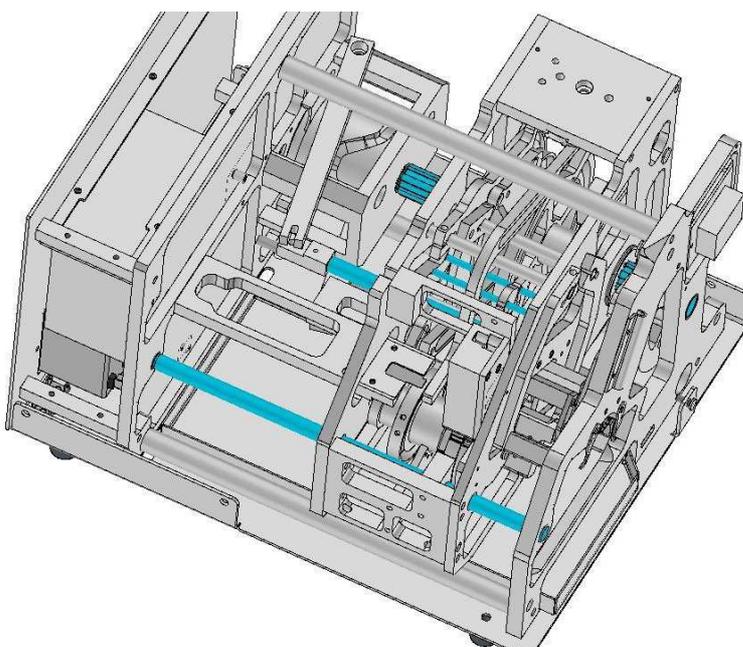


Fig. 17: Alberi

Componente	Attività
Camme	<ul style="list-style-type: none"> ■ Con un pennello, ingrassare le scanalature di tutti i componenti contrassegnati utilizzando l'olio sopra indicato.

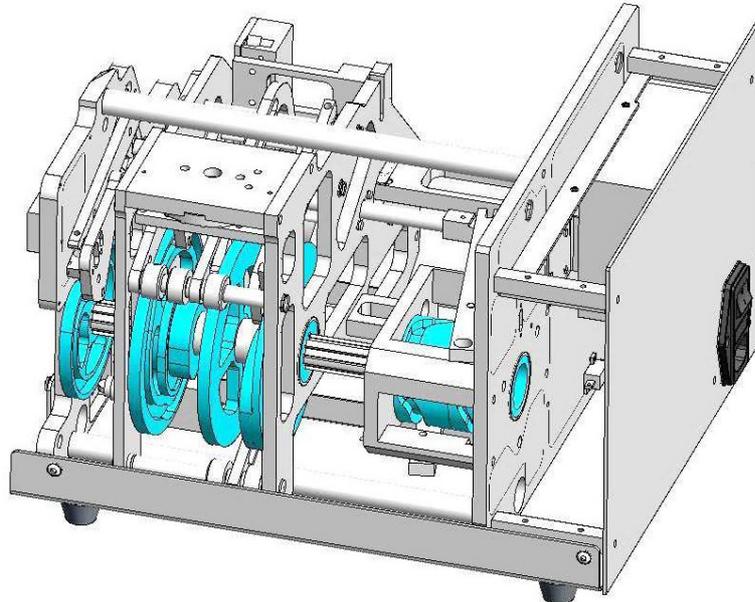


Fig. 18: Parte laterale, destra

7.5 Sostituzione delle lame di spelatura



Avvertenza!

Pericolo di scossa elettrica per la presenza di componenti in tensione.



■ **Staccare la spina dell'alimentazione prima di lavorare sulla macchina.**



Precauzione!

Vi è il rischio di lesioni alle dita se si toccano le lame di spelatura.

■ Non toccare le lame.

- Impostare il grado di spelatura 99.
- Spegnerne la macchina.
- Aprire lo sportello ed estrarre la bobina.
- Chiudere lo sportello.
- Toccare il display touch e accendere la macchina.
La macchina si sposta nella posizione di sostituzione lame (vedere il display).
- Spegnerne la macchina.
- Aprire lo sportello.
- Rimuovere le viti (v. fig. 19, pos. 1).
- Sostituire le lame di spelatura (v. fig. 19, pos. 2).
- Inserire la lama di spelatura nel supporto fino al punto di arresto.
- Chiudere lo sportello.
- Accendere la macchina, vedere il display.
- Premere il display touch per 3 secondi.

La macchina si sposta automaticamente nella posizione iniziale.

- Selezionare il grado di spelatura.
- Spegner la macchina.
- Inserire il nastro di puntalini.

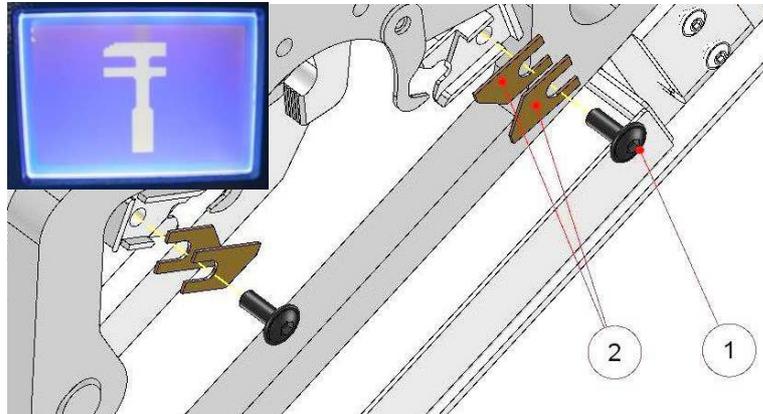


Fig. 19: Sostituzione delle lame di spelatura

7.6 Sostituzione delle lame per il taglio dei puntalini



Precauzione!

Intorno alle lame per il taglio dei puntalini sussiste il rischio di lesione alle dita.

- Non toccare le lame.

- Spegner la macchina.
- Aprire lo sportello.
- Premere verso l'alto il perno di trasporto.
- Estrarre la bobina.
- Allentare la vite (v. fig. 20, pos. 1) con una chiave a brugola di misura 4.
- Rimuovere verso l'alto il caricatore (v. fig. 20, pos. 2).

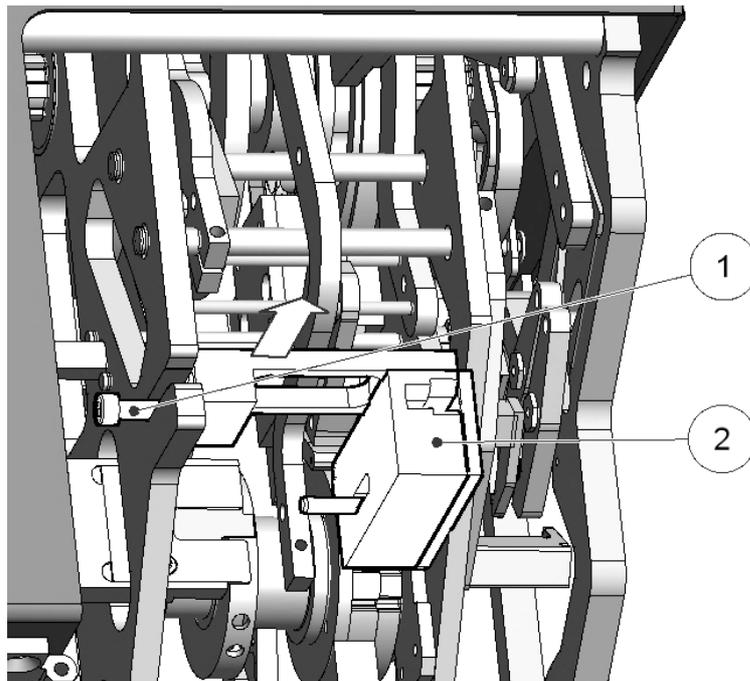


Fig. 20: Caricatore

- Allentare entrambe le viti (v. fig. 21, pos. 3) con una chiave a brugola di misura 2,5.
- Rimuovere la copertura della lama di taglio dei puntalini (v. fig. 21, pos. 4).
- Sostituire le lame di taglio dei puntalini (v. fig. 21, pos. 5).

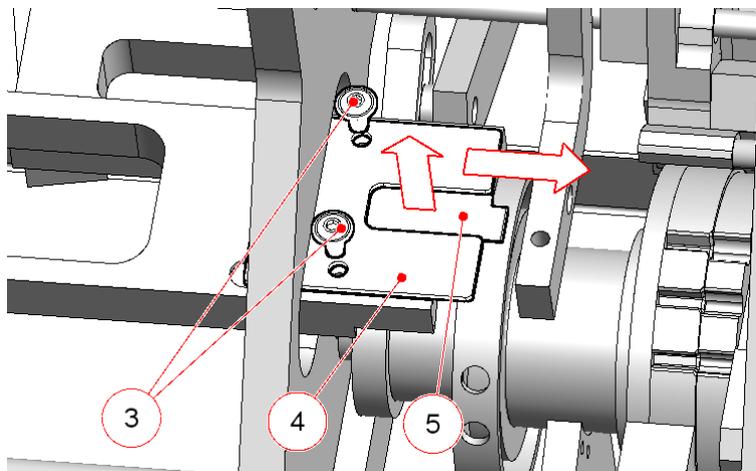


Fig. 21: Sostituzione delle lame per il taglio dei puntalini

Eeguire il montaggio nell'ordine inverso.

- Prendere nota della posizione di montaggio della lama di taglio dei puntalini.

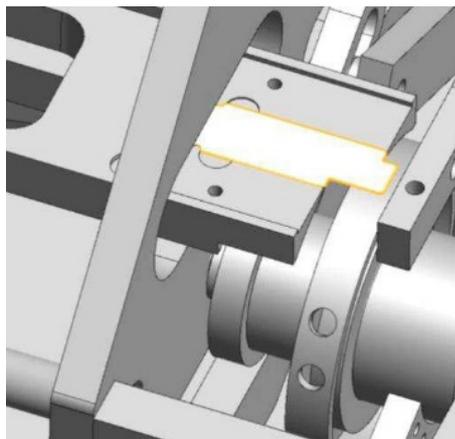


Fig. 22: Posizione di montaggio lama di taglio puntalini

- Montare il caricatore.

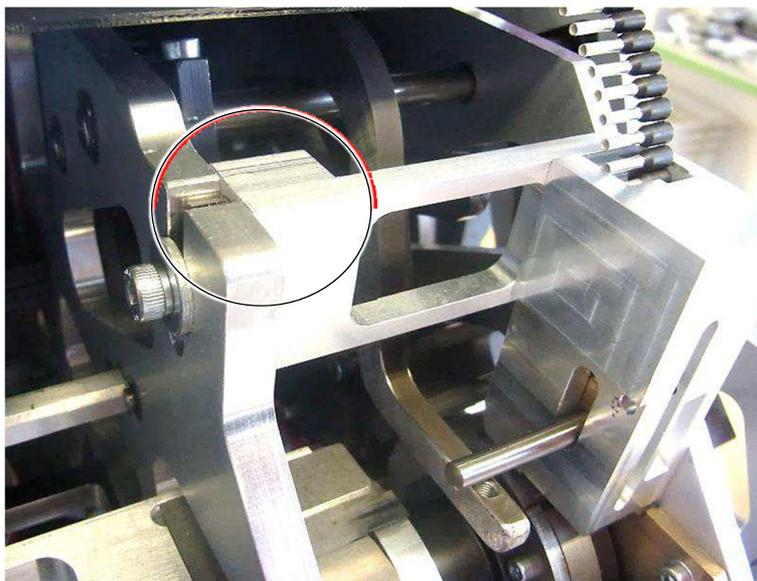


Fig. 23: Montaggio del caricatore

- Assicurarsi che i bordi superiori siano a filo!

8 Ricerca e risoluzione dei guasti



Avvertenza!

Pericolo di scossa elettrica per la presenza di componenti in tensione.



- Staccare la spina dell'alimentazione prima di lavorare sulla macchina.

8.1 Personale per l'eliminazione del guasto

I guasti possono essere eliminati solo da personale tecnico (installatori) ed elettricisti specializzati.

8.2 La macchina non si avvia

Causa	Risoluzione
Nessuna alimentazione elettrica.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare il cavo di alimentazione e i fusibili.
Controllo riempimento attivo e interruttore di avvio azionato troppo brevemente.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Confermare l'errore: Premere il display touch. ■ Inserire correttamente il conduttore.

8.3 Puntalini posizionati troppo in profondità nell'unità di trasporto

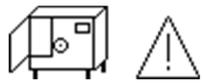
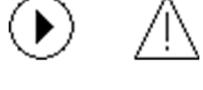
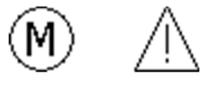
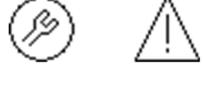
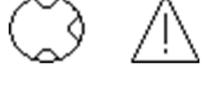
Causa	Risoluzione
La lama taglia i puntalini: Corrente troppo elevata, la macchina si spegne.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Spegnerne la macchina. ■ Avviare la macchina in modalità di avanzamento intermittente (v. sezione 6.1 «Modalità avanzamento intermittente») ■ Guidare la macchina avanti o indietro. ■ Estrarre la bobina.

8 Ricerca e risoluzione dei guasti

IT

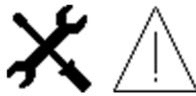
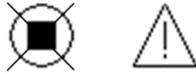
Causa	Risoluzione
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare la presenza di ulteriori danni.

8.4 Messaggi di malfunzionamento/guasto

Indicatore sul display touch	Causa	Risoluzione
	Lo sportello è aperto.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Chiudere lo sportello.
	Il puntalino non è stato prelevato dopo il ciclo di lavoro	<ul style="list-style-type: none"> ■ Estrarre il puntalino (v. sezione 8.5 «Rimozione dei puntalini»).
	Meccanismo di sgancio azionato troppo brevemente (macchina non si avvia).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere una volta brevemente il display touch.
	Meccanismo di sgancio azionato troppo brevemente (macchina si avvia).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere una volta brevemente il display touch. ■ Controllare la qualità di crimpatura.
	Guasto dell'interruttore di arresto <ul style="list-style-type: none"> - L'interruttore di arresto non fa fermare la macchina. - L'interruttore di arresto è ancora premuto. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere una volta brevemente il display touch.
	Guasto dell'interruttore di avvio. <ul style="list-style-type: none"> - L'interruttore di avvio non è libero. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare se l'interruttore di avvio è bloccato. ■ Premere una volta brevemente il display touch.
	Il filo è stato inserito troppo presto	<ul style="list-style-type: none"> ■ Inserire più tardi il filo.
	Guasto al motore <ul style="list-style-type: none"> - Il motore non funziona o è inceppato (corrente troppo elevata). 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere una volta brevemente il display touch.
	Avviso servizio di assistenza <ul style="list-style-type: none"> - Si è raggiunta la quantità di pezzi per il servizio di assistenza. 	Servizio di assistenza <ul style="list-style-type: none"> ■ Il problema viene risolto dal servizio di assistenza.
	Posizione del tamburo errata o non coincide con il grado di spelatura. <ul style="list-style-type: none"> - Modalità avanzamento intermittente 	Il tamburo deve trovarsi nella posizione corretta. <ul style="list-style-type: none"> - Modalità avanzamento intermittente

9 Disattivazione e smaltimento della macchina

IT

Indicatore sul display touch	Causa	Risoluzione
	Errore di regolazione – Grado di spelatura e dimensioni dell'impronta di crimpatura non coincidono.	■ Premere una volta brevemente il display touch.
	Macchina non in posizione iniziale	■ Guidare la macchina in modalità intermittente in posizione iniziale.



Nota:

In presenza di ulteriori malfunzionamenti, contattare il costruttore.

8.5 Rimozione dei puntalini

- Aprire lo sportello anteriore (v. fig. 1, pos. 3).
- Cercare il puntalini mancanti.
- Se necessario, rimuovere l'unità di trasporto (v. sezione 7.6 «Sostituzione delle lame per il taglio dei puntalini»).
- Rimozione dei puntalini.
- Se necessario, reinstallare l'unità di trasporto.
- Chiudere lo sportello anteriore.
- Premere più volte brevemente il display touch.

9 Disattivazione e smaltimento della macchina

9.1 Disattivazione della macchina

- Spegnerne la macchina.
- Staccare la spina dall'alimentazione.
- Imballare la macchina nell'imballaggio originale.

La macchina è ora pronta per il trasporto, ed eventualmente, per lo smaltimento.

9.2 Smaltimento della macchina

- Disattivare la macchina come descritto nella sezione 9.1 «Disattivazione della macchina».
- Assicurarsi che la macchina venga smaltita conformemente alle normative nazionali e locali.



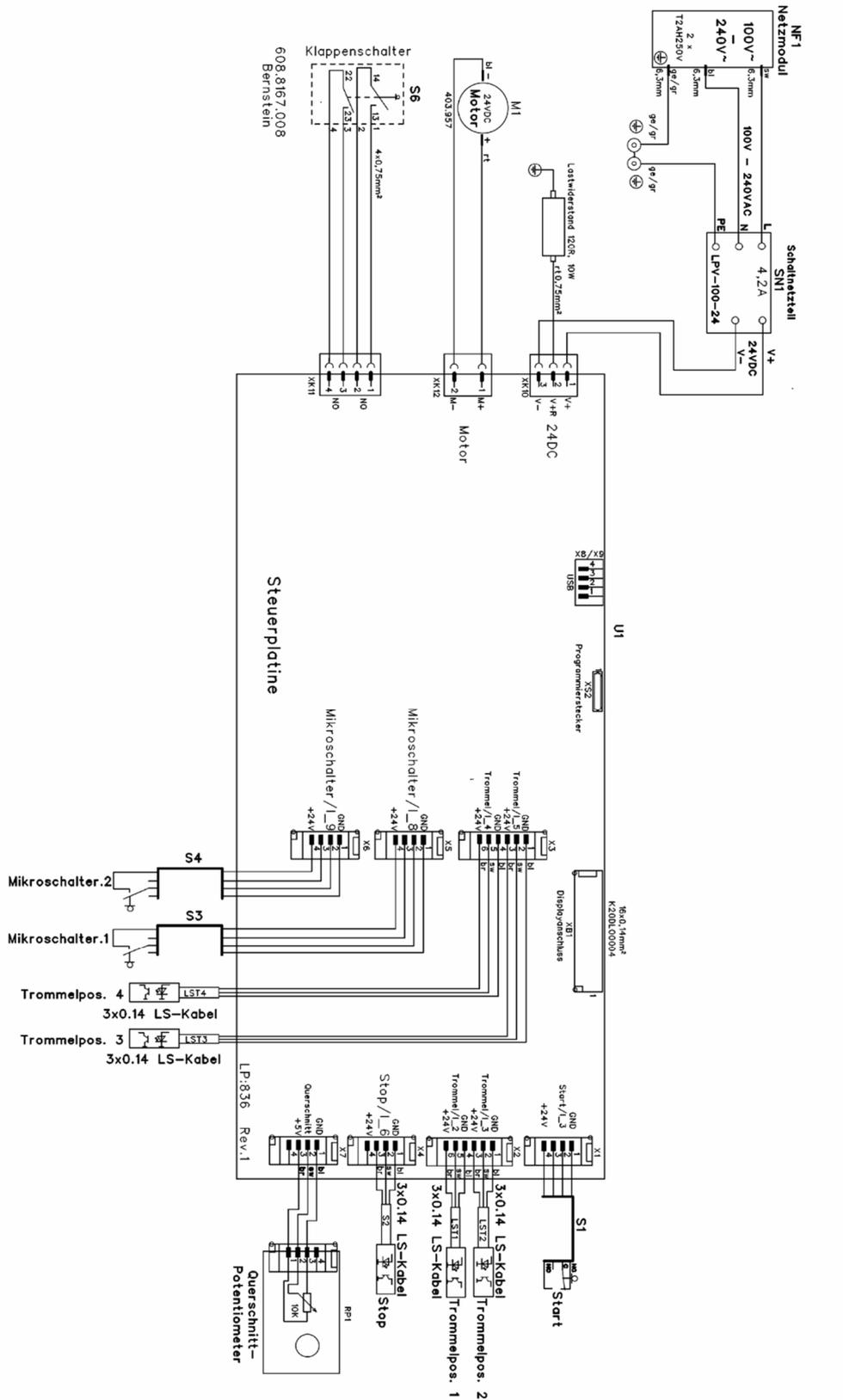
La macchina non deve essere smaltita come rifiuto domestico. Lo smaltimento della macchina deve essere effettuato in modo professionale e nel rispetto dell'ambiente.



Nota:

Per lo smaltimento, potete inviare il prodotto a Rittal. Contattare il vostro rappresentante locale.

10 Schema dei collegamenti elettrici



11 Elenco parti di ricambio e accessori

IT

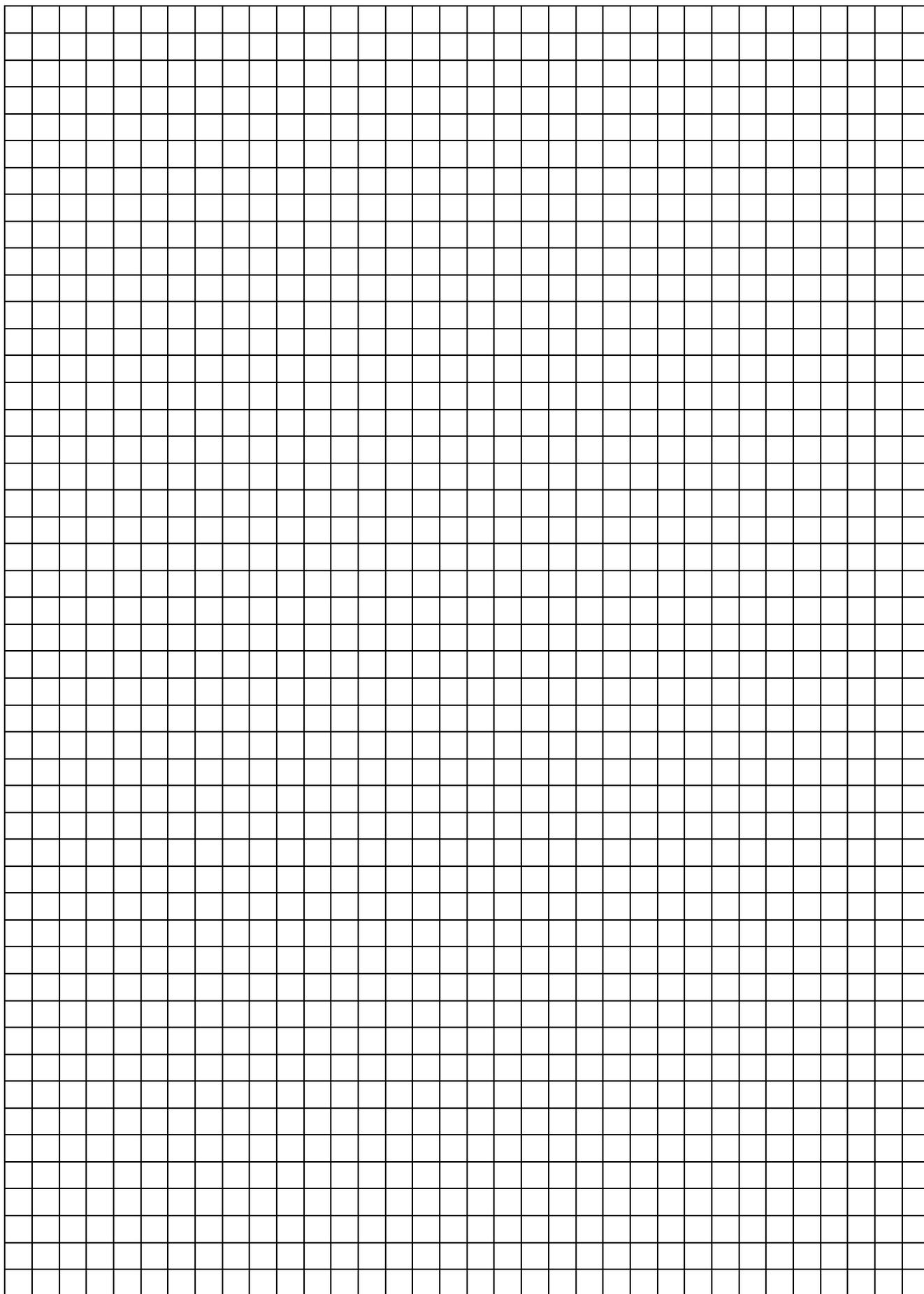
11 Elenco parti di ricambio e accessori

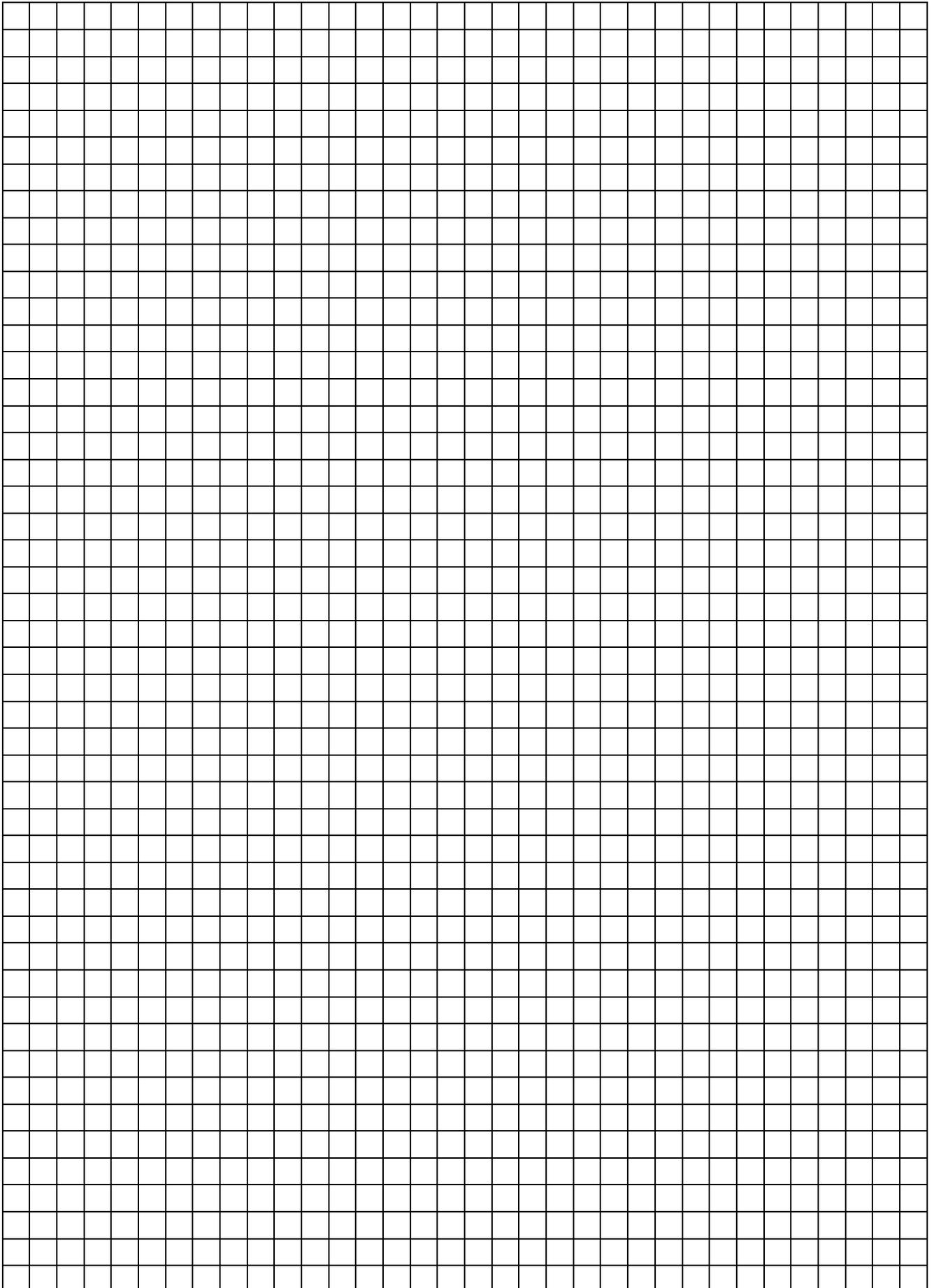
Qtà	Descrizione	Nr. d'ord.
2	AS puntalini su bobina 0,5 mm ² lungh. 8 mm	4050746
3	AS puntalini su bobina 0,75 mm ² lungh. 8 mm	4050747
4	AS puntalini su bobina 1,00 mm ² lungh. 8 mm	4050748
3	AS puntalini su bobina 1,5 mm ² lungh. 8 mm	4050749
3	AS puntalini su bobina 2,5 mm ² lungh. 8 mm	4050750



Nota:

- Per l'ordine riportare il numero di serie della macchina.





Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

- Armadi di comando
- Distribuzione di corrente
- Climatizzazione
- Infrastrutture IT
- Software & Service

Qui trovi i contatti
di Rittal nel mondo.



www.rittal.com/contact

Rittal S.p.A.
S.P. n. 14 Rivoltana - Km 9,5 - 20060 Vignate (MI)
Telefono 02 959 301 · Fax 02 95 36 02 09
e-mail: service@rittal.it · www.rittal.com

10.2018 / D-0100-00000026 Rev. 0

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP

